

## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Dokumentenversion: v18-08-01

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für die gesamte Geschäftsbeziehung mit unserem Kunden, Auskünfte und Beratungen, sofern nicht schriftlich etwas Abweichendes vereinbart wurde. Die AGB gelten nur, wenn der Kunde Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.

### 1. Umfang von Lieferungen und Leistungen

- 1.1. Angebote sind, wenn nicht anders vereinbart, freibleibend. An Zeichnungen und allen weiteren Unterlagen behalten wir uns uneingeschränkt das Eigentum und urheberrechtliche Verwertungsrechte vor; sie dürfen nur nach unserer vorherigen Zustimmung Dritten zugänglich gemacht werden. Abbildungen, Zeichnungen, Maße und Gewichte zu unseren Angeboten sind nur dann verbindlich, wenn sie von uns schriftlich bestätigt werden; ansonsten gelten sie nur als Richtwerte. Wird uns eine Bestellung nicht erteilt, sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen innerhalb 4 Wochen nach Vergabe des Auftrages zurückzugeben.
- 1.2. Für alle Lieferungen und Leistungen gelten ausschließlich unsere Bedingungen, auch wenn der Besteller ausdrücklich etwas anderes vereinbart. Wir widersprechen ausdrücklich den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bestellers. Stillschweigen unsererseits gegenüber Bedingungen des Bestellers gilt nicht als Anerkennung oder Zustimmung. Erfolgt keine schriftliche Auftragsbestätigung, gilt die Rechnung als Auftragsbestätigung.
- 1.3. Eine Über- oder Unterlieferung bei Schauglasplatten und Dichtungen bis zu 10 Prozent ist zulässig.
- 1.4. Eine Rücknahme von Standardmaterial erfolgt nur nach Vereinbarung. Der Abschlag für Verwaltung, Prüfung, ggfs. Demontage und Wiedereinlagerung beträgt 20 Prozent. Sonderanfertigungen werden nicht zurückgenommen.
- 1.5. Nebenabreden sind nur verbindlich, wenn sie schriftlich bestätigt werden.

### 2. Preise

- 2.1. Alle Preise verstehen sich ab Werk Kamen ausschließlich Verpackung, zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer. Die Preise basieren auf den heutigen Herstellungskosten und werden berechnet, wenn sie bis zum Tage der Lieferung nicht von wesentlichen Erhöhungen, z.B. Materialpreis- und Lohnerhöhungen oder Wechselkursschwankungen betroffen werden. Für diesen Fall behalten wir uns eine Preisberichtigung vor.
- 2.2. Bei Bestellungen auf Abruf gewähren wir, falls nicht anders vereinbart, eine Preisgarantie von 6 Monaten vom Tage der Bestätigung abgerechnet. Ist die Abnahmefrist abgelaufen, sind wir berechtigt, die Ware zu liefern und in Rechnung zu stellen.

### 3. Mindestwarenwert

- 3.1. Für Lieferungen unter einem Nettowarenwert von € 75,00 werden pauschal € 75,00 zuzüglich Verpackung, Versandkosten und der gesetzlichen Mehrwertsteuer in Rechnung gestellt.

### 4. Lieferfristen

- 4.1. Die angegebenen Liefertermine werden nach Möglichkeit eingehalten, sind jedoch nicht verbindlich.
- 4.2. Es bleibt uns vorbehalten, Teillieferungen vorzunehmen, sofern dieses für eine zügige Abwicklung vorteilhaft erscheint. Von uns

## GENERAL CONDITIONS OF CONTRACT

Document version: v18-08-01

*These General Conditions of Contract (GCC) apply to the entire business relationship with our clients, information, and advice, unless otherwise agreed in writing. The General Conditions of Contract shall only apply if the client is an entrepreneur (§ 14 BGB), a legal entity under public law, or a special fund under public law.*

### Scope of deliveries and services

*Unless otherwise agreed, offers are subject to change. We reserve unrestricted ownership and copyright exploitation rights to drawings and all other documents; they may only be made accessible to third parties with our prior consent. Illustrations, drawings, dimensions, and weights relating to our offers are only binding if they have been confirmed by us in writing; otherwise, they are only deemed to be approximate values. If an order is not placed with us, the documents provided must be returned within 4 weeks of the order being placed.*

*Our General Conditions of Contract shall apply exclusively to all deliveries and services, even if the client expressly agrees otherwise. We expressly object to the client's General Conditions of Contract. Silence on our part with regard to the client's General Conditions of Contract shall not be deemed to be recognition or consent. If no written order confirmation is issued, the invoice shall be deemed to be the order confirmation.*

*Over- or underdelivery of sight glass plates and gaskets up to 10 percent is acceptable.*

*Standard material will only be taken back by agreement. The discount for administration, inspection, disassembly and re-storage, if applicable, is 20 percent. Custom-made products will not be taken back.*

*Additional agreements are only binding if they are confirmed in writing.*

### Prices

*All prices are ex works Kamen, excluding packaging, plus statutory VAT. The prices are based on the current production costs and are calculated if they are not affected by significant increases, e.g. material price and wage increases or exchange rate fluctuations, until the date of delivery. In this case, we reserve the right to adjust prices.*

*Unless otherwise agreed, we grant a price guarantee of 6 months from the date of confirmation for orders on call. After the acceptance period has expired, we are entitled to deliver and invoice the goods.*

### Minimum value of goods

*Deliveries with a net value of less than € 75.00 will be charged a flat rate of € 75.00 plus packaging, shipping and VAT.*

### Delivery period

*Delivery dates will be met to the best of our ability but are not binding.*

*We reserve the right to make partial deliveries if this appears advantageous for speedy processing. Partial deliveries made and invoiced by us shall be settled in accordance with our terms of payment.*

vorgenommene und berechnete Teillieferungen sind im Rahmen unserer Zahlungsbedingungen zu regulieren.

- 4.3. Zum Rücktritt vom Vertrag wegen Nichteinhaltung einer Lieferfrist ist der Besteller erst dann berechtigt, wenn er uns schriftlich eine angemessene Nachfrist von mindestens vier Wochen gesetzt hat, es sei denn, es ist ein Liefertermin als fixer Liefertermin bezeichnet worden. Arbeitskämpfe, Krieg, Feuer, hoheitliche Maßnahmen, Naturkatastrophen, Verkehrsstörungen, Störungen in der Energie- und Rohstoffversorgung und sonstige Fälle höherer Gewalt, somit außergewöhnliche Ereignisse, die wir nicht zu vertreten haben, befreien uns für die Dauer ihrer Auswirkungen von unserer Verpflichtung zur Vertragserfüllung. Wird durch die o.a. Umstände die Lieferung oder Leistung unmöglich, so werden wir von unserer Lieferverpflichtung frei.

- 4.4. Auf Schadensersatz wegen Lieferverzuges haften wir nur im Rahmen von Ziffer 8.

## 5. Verpackung

- 5.1. Die Verpackung wird sorgfältig vorgenommen und berechnet. Verpackung wird nicht zurückgenommen.

## 6. Versand

- 6.1. Der Versand der Ware erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Bestellers, auch dann, wenn die Ware frei Bestimmungsort angeboten und verkauft wurde.

- 6.2. Für Beschädigungen, Bruch und Verlust während des Transportes kommen wir nicht auf. Ohne besonderen Auftrag des Bestellers erfolgt der Versand der Ware stets unversichert und nach bestem Ermessen. Verlangt der Besteller eine abweichende Versandart, Verpackungsart oder Teillieferung, so hat er die entstehenden Mehrkosten zu tragen.

## 7. Haftung für Mängel der Lieferung (Gewährleistung)

- 7.1. Beanstandungen können nur innerhalb 8 Tagen nach Empfang der Ware unter genauer Angabe der Gründe Berücksichtigung finden.
- 7.2. Für Mängel haften wir nur gegenüber unserem Besteller im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen vom Tage der Lieferung angerechnet.
- 7.3. Für Videokameras und -komponenten sowie für Scheibenwischer mit Elektromotor- oder Pneumatikantrieb endet die Mängelhaftung ein Jahr nach Lieferung der Produkte.
- 7.4. Die Mängelhaftung erstreckt sich nicht auf Schäden infolge natürlicher Abnutzung, Montagefehler und nicht ordnungsgemäßen Einsatz. Die Mängelhaftung entfällt ebenfalls, wenn an den gelieferten Gegenständen vom Besteller oder durch Dritte, ohne unsere schriftliche Zustimmung, Änderungen oder Reparaturen vorgenommen wurden oder eine Nachprüfung nicht mehr möglich ist oder möglich gemacht wird.

## 8. Allgemeine Haftung

- 8.1. Auf Schadensersatz haften wir dem Besteller – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz, bei grober Fahrlässigkeit des Inhabers, der Organe oder leitender Angestellter, bei schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei Mängeln, die wir arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit wir garantiert haben, bei Mängeln des Liefergegenstandes, soweit nach Produkthaftungsgesetz für Personenschäden oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird.
- 8.2. Bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haften wir auch bei grober Fahrlässigkeit nichtleitender Angestellter oder bei leichter Fahrlässigkeit, in letzterem Fall begrenzt auf den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden.
- 8.3. Weitere Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

## 9. Zahlung

- 9.1. Wenn nichts anderes vereinbart, haben Zahlungen innerhalb 30 Tagen netto nach Rechnungsdatum ohne Abzug auf eines unserer Konten zu erfolgen. Dieses gilt auch für Teillieferungen.
- 9.2. Bei Zielüberschreitungen sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 2 % über dem entsprechenden Basiszinssatz der Deutschen Bundesbank, mindestens jedoch 8 %, zu berechnen.
- 9.3. Bei unbekanntem Auftraggebern oder solchen, deren Kreditverhältnisse uns nicht bekannt sind, erfolgt Lieferung gegen Vorauszahlung oder

*The client shall only be entitled to withdraw from the contract due to non-compliance with a delivery date if he has granted us a reasonable grace period of at least four weeks in writing, unless a delivery date has been specified as a fixed delivery date. Industrial disputes, war, fire, sovereign measures, natural disasters, traffic disruptions, disruptions in the supply of energy and raw materials, and other cases of force majeure, i.e., extraordinary events for which we are not responsible, shall release us from our obligation to fulfill the contract for the duration of their effects. If delivery or performance becomes impossible due to the abovementioned circumstances, we shall be released from our obligation to deliver.*

*We shall be liable for damages due to delay in delivery only to the extent set forth in Section 8.*

## Packaging

*Packing will be done carefully and charged for. Packaging is not returnable.*

## Shipping

*The goods are shipped at the expense and risk of the client, even if the goods are offered and sold free destination.*

*We are not liable for damage, breakage, or loss in transit. In the absence of special instructions from the client, the goods will always be dispatched uninsured and at our best discretion. If the client requests a different method of dispatch, packaging, or partial delivery, the additional costs incurred shall be borne by the client.*

## Liability for defects in the delivery (warranty)

*Complaints can only be considered within 8 days of receipt of the goods, stating the exact reasons.*

*We shall only be liable to our client for defects within the limits of the law from the date of delivery.*

*For video cameras and components, and for electric motor and pneumatic windshield wipers, the warranty period is one year from the date of delivery of the products.*

*The liability for defects does not extend to damage caused by natural wear and tear, assembly errors and improper use. Liability for defects is also void if the client or a third party makes changes or repairs to the delivered goods without our written consent, or if a subsequent inspection is no longer possible or is made impossible.*

## General liability

*We shall only be liable to the client for damages – regardless of the legal grounds – in case of intent, in the event of gross negligence on the part of the owner, the executive bodies or senior employees, in the event of culpable injury to life, limb or health, for defects which we have fraudulently concealed or the absence of which we have guaranteed, in the case of defects in the delivery item, to the extent that liability exists under the Product Liability Act for personal injury or property damage to privately used items.*

*In the event of culpable breach of material contractual obligations, we shall also be liable for gross negligence of non-executive employees or for slight negligence, in the latter case limited to the reasonably foreseeable damage typical for the contract.*

*All other claims for damages are excluded.*

## Payment

*Unless otherwise agreed, payments shall be made within 30 days of the date of the invoice without deduction to one of our accounts. This also applies to partial deliveries.*

*If the payment date is exceeded, we shall be entitled to charge interest on arrears at a rate of 2% above the respective base rate of the Deutsche Bundesbank, but no less than 8%.*

*In the case of unknown clients or clients whose creditworthiness is unknown to us, delivery will be made against payment in advance or*

Nachnahme. Bleibt der Auftraggeber mit der Erfüllung der Zahlungsverpflichtung in Verzug oder befriedigen die Auskünfte über ihn nicht, sind wir berechtigt, auch nach Übernahme von Aufträgen Sicherstellung zu fordern.

- 9.4. Der Besteller darf gegenüber unseren Forderungen nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen oder ein Zurückbehaltungsrecht geltend machen. Wir sind stets zur Aufrechnung oder zur Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechts berechtigt.

## 10. Eigentumsvorbehalt

- 10.1. Die Waren bleiben unser Eigentum bis zur Erfüllung sämtlicher Ansprüche gegen den Besteller.
- 10.2. Der Besteller ist berechtigt, die Vorbehaltsware im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsbetriebes weiter zu veräußern, es sei denn, die Vorausabtretung der Kaufpreisforderung an uns ist durch Vereinbarung mit dem Dritterwerber ausgeschlossen. Der Besteller tritt uns für den Fall der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware – bis zur Tilgung sämtlicher Forderungen – bereits jetzt die ihm aus einem Weiterverkauf entstehenden künftigen Forderungen gegen seine Kunden sicherheitshalber ab. Alle uns entstehenden Kosten zum Einzug unserer Forderungen gehen zu Lasten des Käufers.
- 10.3. Bei Verarbeitung, Umbildung oder Verbindung mit anderen, nicht uns gehörenden Gegenständen, steht uns ein Miteigentum an der neuen Sache in Höhe des Anteils zu, der sich aus dem Verhältnis des Wertes der verarbeitenden, umgebildeten oder verbundenen Vorbehaltsware zum Wert der neuen Sache ergibt.
- 10.4. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen sowie Eingriffen Dritter hat uns der Besteller unverzüglich zu benachrichtigen.
- 10.5. Bei Zahlungsverzug des Bestellers sind wir nach Mahnung zur Rücknahme der Vorbehaltsware berechtigt. Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehalts oder die Pfändung der Vorbehaltsware durch uns gelten nicht als Rücktritt vom Vertrag.
- 10.6. Übersteigt der Wert der für uns bestehenden Sicherheiten allein aufgrund des Eigentumsvorbehalts oder zusammen mit anderen Sicherheiten unsere gesicherten Ansprüche um mehr als 10 %, so sind wir auf Verlangen des Bestellers insoweit zur Freigabe von Sicherheiten unserer Wahl verpflichtet.

## 11. Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

- 11.1. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Kamen. Als Gerichtsstand gilt ausschließlich das an unserem Sitz für uns zuständige Gericht. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

## 12. Datenschutz

- 12.1. Die Max Müller GmbH ist berechtigt, im Rahmen der Abwicklung des Vertrages personenbezogene Daten des Bestellers zu bearbeiten. Der Besteller ist insbesondere damit einverstanden, dass die Max Müller GmbH zur Abwicklung und Pflege der Geschäftsbeziehungen solche Daten auch Dritten in Deutschland und im Ausland bekanntgeben wird.
- 12.2. Der Datenschutz wird im Übrigen in der „Datenschutzerklärung der Max Müller-Gruppe“ geregelt, welche einen integralen Bestandteil dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen bildet. Die Datenschutzerklärung der Max Müller-Gruppe ist auf unserer Webseite abrufbar.

## 13. Sonstiges

- 13.1. Der Vertrag zwischen uns und dem Besteller einschließlich dieser Geschäftsbedingungen bleibt auch bei Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen verbindlich. Unwirksame Bestimmungen sollen durch wirksame ersetzt werden, der Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommen.

*cash on delivery. If the client is in default of payment or if the information about him is not satisfactory, we are entitled to demand security even after acceptance of the order.*

*The client may only offset our claims against undisputed or legally established claims or assert a right of retention. We shall always be entitled to offset or assert a right of retention.*

## Reservation of title

*The goods shall remain our property until all claims against the client have been fulfilled.*

*The client is entitled to resell the reserved goods in the ordinary course of business, unless the advance assignment of the purchase price claim to us is excluded by agreement with the third-party purchaser. In the event of resale of the goods subject to reservation of title, the client hereby assigns to us by way of security all future claims against its clients arising from the resale of the goods subject to reservation of title until all claims have been settled. All costs incurred by us for the collection of our claims shall be borne by the client.*

*In the event of processing, transformation, or combination with other items not belonging to us, we shall be entitled to co-ownership of the new item in the amount of the share resulting from the ratio of the value of the processed, transformed or combined reserved goods to the value of the new item.*

*In the event of seizure, confiscation, or other dispositions or interventions by third parties, the client must inform us immediately.*

*If the client is in default of payment, we shall be entitled to take back the goods subject to reservation of title after issuing a reminder. The assertion of the reservation of title or the seizure of the reserved goods by us shall not be deemed a withdrawal from the contract.*

*If the value of the securities existing for us exceeds our secured claims by more than 10% due to the retention of title alone or together with other securities, we shall be obliged to release securities of our choice at the request of the client.*

## Place of performance, jurisdiction, and applicable law

*The place of performance for delivery and payment is Kamen. The place of jurisdiction is exclusively the court responsible for us at our registered office. German law shall apply to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.*

## Data privacy

*Max Müller GmbH is entitled to process personal data of the client within the framework of the execution of the contract. In particular, the client agrees that Max Müller GmbH may also disclose such data to third parties in Germany and abroad for the purpose of processing and maintaining the business relationship.*

*Data protection is also governed by the "Max Müller Group Privacy Policy", which forms an integral part of these General Conditions of Contract.. The privacy policy of the Max Müller Group is available on our website.*

## Other details

*The contract between us and the client, including these terms and conditions, shall remain binding in its remaining parts even if individual provisions are invalid. The invalid provision shall be replaced by a valid provision that comes closest to the meaning and purpose of the invalid provision.*